

Attraverso il giardino

Corso di Porta Romana 23 • 20122 Milano

Per informazioni ed iscrizioni è possibile telefonare tutti i giorni dalle 10 alle 13 allo 02 58325858
e-mail: attraversoilgiardino@homegate.it

Pacciamare, pacciamare, pacciamare.

E' questo il modo che il giardiniere ha per resistere. Perché la pacciamatura, riducendo la dispersione idrica, protegge non solo dal freddo ma anche dal caldo. E di caldo, nei mesi passati, ne ha fatto talmente tanto che molti hanno temuto la desertificazione imminente, con una inquietante inversione di ruoli tra Brianza e Sahel. Vedendo le piante deperire, abbiamo realizzato che senz'acqua non c'è giardino. O, quanto meno, non c'è il giardino cui siamo stati abituati grazie all'abbondanza dei temporali estivi intervallati dalla regolarità dell'irrigazione automatica. Prati all'inglese, ortensie macrophyllae in pieno sole, erbacee che fioriscono rigogliose soprattutto con l'aiuto di un microirrigatore al piede questa estate non hanno dato grandi risultati. Peccato che molti di quelli che agitavano il bastone della pioggia incollati al meteo, abbiano continuato a bagnare a dispetto delle ordinanze dei sindaci e della minaccia di multe. In realtà a tutto ci si adatta: forse le piante con più facilità di noi. E rispar-

miare acqua è sempre e comunque un buon esercizio. Si possono usare secchi e catini e riciclare l'acqua della cucina per bagnare le piante in vaso. E non è un'impresa inarrivabile riutilizzare quella della verdura bollita (purché sia senza sale). Raccogliere l'acqua piovana (quando c'è) con cisterne o bidoni sotto i pluviali fa molto orto abusivo ma qualche vantaggio ce l'ha. E poi, è importante scegliere le piante adattandosi alle condizioni date e non viceversa.

Inutile hostinarsi (nel senso di utilizzare perveramente hoste) se il giardino è esposto al sole: l'acqua non sarà mai abbastanza. E siccome non è una risorsa inesauribile, forse, lasciarne un pochino anche alle generazioni future non è una cattiva idea, alla faccia del prato all'inglese.

PER I SOCI
Abbiamo saputo che non tutti i soci hanno ricevuto l'invito alla serata sulla manutenzione estiva del 18 giugno, a loro riservata. Colpa nostra o del postino? Non è dato saperlo. Comunque, ci scusiamo e chiediamo a chi non avesse ricevuto l'invito di mandarci di nuovo il proprio indirizzo postale.
Grazie.

Pensateci adesso

La linea che separa il giardiniere interventista e iperattivo da quello neutrale e tendenzialmente pigro è evidente soprattutto a stagione finita, quando il più lassista dei due tende a sospendere le attività prevedendo - con largo anticipo - l'arrivo dell'inverno. Invece ci sono ancora un paio di mesi prima di mettersi a riposo: senza eccedere, ma qualcosa bisogna pur fare. . . .

❶ Inutile potare, ma raccogliere semi, sì. Vanno fatti asciugare in un luogo areato e poi, quando hanno perso ogni traccia di umidità, possono essere messi in un contenitore chiuso (bustine, vasetti etc). Fondamentale è catalogarli: ciascuno con la propria etichetta.

❷ Indispensabile fare trattamenti preventivi contro le più comuni malattie. A foglie cadute, in modo da poter raggiungere tutte le parti della pianta, spruzzare l'olio bianco nella diluizione indicata sulla confezione. E' un derivato del

petrolio, ammesso anche in agricoltura biologica, efficace contro la cocciniglia, ma pure per eliminare larve e uova d'insetti. Circa una settimana dopo aver dato l'olio bianco, si può passare ad un trattamento con la poltiglia bordolese, anch'essa bio -accettabile, anch'essa da diluire in acqua nelle dosi consigliate. A base di rame, ha una funzione specifica antifungina e antibatterica.

❸ Raccomandabile la pacciamatura, anche se viene considerata uno degli argomenti più noiosi del giardinaggio. Mentre i concimi inducono a domande intriganti come "chimico o organico?" "quando?" "quanto?", la pacciamatura è più banale: sempre e in quantità libere. Consiste in uno strato di foglie secche - se il convento non passa compost - alto almeno una spanna messo alla base delle piante. Le foglie marciranno nel corso dell'inverno, arricchendo il terreno e facendo la felicità dei lombrichi.

Mostre d'autunno

27 - 28 SETTEMBRE h. 9-13 / 15-19.

TORINO:

I colori dell'autunno all'orto Botanico: bacche e foglie. Mostra mercato.

Info: Orto Botanico, Università di Torino, viale Mattioli 25, 10125 Torino, 011 6705985.

3 - 5 OTTOBRE

PARMA:

Mostra mercato nel giardino di Villa Malenchini, con visite guidate al secolare parco della villa.

Info: Giardino Villa Malenchini, strada Puglia, località Carignano (PA), 0521 500019, www.giardinifortuny.it

3 - 5 OTTOBRE h. 10-19

MILANO:

Seconda edizione di Arborea, mostra mercato autunnale di fiori e piante rare, ma non solo.

Info: Parco delle Aste Equine (Centro Unire), via Novara, Settimo Milanese (Milano), 02 795178.

17 - 19 OTTOBRE

PARIGI:

Les journées des plantes di COURSON

Ritorna l'edizione autunnale della madre di tutte le mostre di giardinaggio, forse ancora più interessante di quella primaverile.

Info: Parc du Domaine de Courson, 0033 1 64 58 90 12, www.coursondom.com, coursondom@aol.com

LA MANUTENZIONE
DI BALCONI, TERRAZZI
E GIARDINI

Potare, fare trattamenti preventivi e magari aggungere un arbusto di qua e una stagionale di là: in questo consiste la manutenzione ordinaria di balconi e terrazzi. Ma non tutti hanno tempo e modo di occuparsene personalmente e pochi riescono a trovare chi lo faccia - e bene - al posto loro. Per questo *Attraverso il Giardino* propone ai propri soci anche un servizio di piccole manutenzioni, svolto da giardinieri professionisti e coordinato da Gheo Clavarino e Susanna Magistretti. Per informazioni e prenotazioni, telefonare allo 02 58325858.



COME E PERCHE' ASSOCIARSI

La tessera costa 10 euro e, una volta diventati soci, dà diritto a sconti e facilitazioni su corsi, viaggi e pubblicazioni di *Attraverso il Giardino*. Anche la partecipazione ad alcune iniziative - come le gite e le passeggiate "verdi" che verranno fatte nel corso dell'anno - sarà riservata ai soli soci.

NATALE E' VICINO...

. . . e se il Diario del giardino vi è sembrato una lettura piacevole e utile, perché non la usate come regalo di Natale? SOLO PER I SOCI il *Diario* è in vendita a 6 euro. Lo troverete in sede o potrete riceverlo via posta inviandoci, insieme ai vostri dati anagrafici, la somma corrispondente e tre francobolli di posta prioritaria per la spedizione.

PASSEGGIATA VERDE

Cosa sarà quel fiore bellissimo nell'aiuola di S.Sofia? E quel grande albero nel parco Sempione? A tutti capita di non riconoscere (e spesso anche di non conoscere) le piante che ci circondano. Per questo *Attraverso il Giardino* organizza SOLO PER I SOCI una prima passeggiata verde al Parco Nord, con Francesca Oggioni e Susanna Magistretti.

Lo scopo è saperne di più su alberi e arbusti, più o meno insoliti, in versione autunnale. E poi, chi lo vuole, li potrà rivedere in inverno, a foglie cadute e - di nuovo - in primavera. Morale: la natura ha una storia infinita. E, forse, anche la nostra ignoranza. . . Appuntamento sabato 11 ottobre ore 10 in via Arezzo, al capolinea dell'autobus 44 (M1 fermata Precotto, poi autobus 44). Numero minimo per gruppo 8 persone, costo 10 euro.

GIARDINAGGIO PRATICO: I CORSI



Ecco il calendario per l'autunno 2003. Abbiamo provato a semplificare e a razionalizzare i corsi. E ne abbiamo aggiunti di nuovi. **L'idea è che ciascun giardiniere si costruisca il pro-**

prio percorso a seconda dei propri interessi e delle proprie lacune. Per questo ci sono corsi - base, segnalati con l'asterisco, e altri che richiedono un po' di preparazione in più. **Tutti**

durano una lezione e sono collegati alla stagione: quindi, in autunno, ce n'è uno dedicato ai concimi, alle pacciamature e alla terra, ma nessuno sulle potature o sulle semine,

che invece vi proporremo nel prossimo trimestre, quando sarà arrivato il momento di seminare e di potare. Solo il corso sulle rose dura 5 lezioni, di cui una sul campo.



SCONTO 10%
per chi frequenta almeno tre corsi brevi

OTTOBRE

* LA BOTANICA PER I GIARDINIERI

Come "funzionano" le piante, quali sono i loro meccanismi segreti? Perché fioriscono, come mai alcune vanno piantate in profondità e altre no? Spesso, non è la mancanza di pollice verde, ma l'assenza di conoscenze botaniche a determinare il destino di una pianta. Questo corso, con Francesca Oggioni, vuole dare le nozioni base di botanica che permettano a tutti i giardinieri di sapere qualcosa in più della vita vegetale.

LUNEDÌ 20

19.00 - 21.00

* LE BULBOSE PER LA PRIMAVERA

Gli ultimi mesi dell'autunno sono quelli in cui si interrano i bulbi che fioriscono precocemente in primavera. Non solo le più belle bulbose o le più usate, ma anche quelle che si naturalizzano o quelle particolarmente insolite ma non per questo difficili: di questo e della coltivazione dei bulbi tratterà il corso tenuto da Anna Peyron.

MERCOLEDÌ 22

19.00 - 21.00

* L'ABC IN GIARDINO

Come per qualsiasi altra cosa, anche per il giardino c'è una prima volta. Questo corso, tenuto da Susanna Magistretti, è dedicato a quei principianti che si chiedono come fare: non solo in giardino, ma anche su un balcone. Come scegliere piante e vivaio; come evitare gli errori più comuni; come fare una siepe, etc etc.

LUNEDÌ 27

19.00 - 21.00

LE GRAMINACEE

La gramigna, per i giardinieri, è una sciagura. Ma le graminacee, no. Infatti hanno un forte valore ornamentale, come compagne di fiori, arbusti e rose: in ogni stagione e, spesso, anche in inverno. E con la loro struttura ordinata e ben definita sono piante utilissime (e di poca manutenzione) sia in giardino che in vaso. Di miscanthus, carex e di festuche, di come riconoscerle, abbinarle e coltivarle si parlerà nel corso tenuto da Susanna Magistretti.

MERCOLEDÌ 29

19.00 - 21.00

LE TALEE E LA MOLTIPLICAZIONE DELLE PIANTE

Non tutti i momenti sono buoni per moltiplicare le proprie piante: ma l'autunno lo è. Il corso, con esercitazioni pratiche, è tenuto da Roberta Marchesi che mette a disposizione dei partecipanti la propria esperienza di vivaista nel riprodurre le piante per talea, per propaggine e per divisione.

GIOVEDÌ 30

19.00 - 21.00

NOVEMBRE

LE ERBACEE: COSA SONO E COME SI USANO IN GIARDINO

Non è un'erbaccia, non è un arbusto e neanche una stagionale: è semplicemente un'erba. Filippo Alossa, vivaista e coltivatore di piante erbacee perenni, spiega cosa sono, come si usano in vaso e in giardino, come si coltivano, che tipo di manutenzione richiedono. Questo corso è un primo passo verso il riconoscimento e una maggior competenza sulle erbacee perenni, altrimenti dette "fiori".

LUNEDÌ 3

19.00 - 21.00

LE TALEE E LA MOLTIPLICAZIONE DELLE PIANTE

LUNEDÌ 10

10.30 - 12.30

* LA TERRA, IL COMPOST E I CONCIMI

Si dà sempre per scontata, la terra. Ma può essere acida, basica, argillosa, sabbiosa e, a seconda di come è, può essere più o meno adatta a questa o a quella pianta. Il corso, tenuto da Susanna Magistretti, vuole essere un approfondimento su alcuni elementi importanti per una buona coltivazione: terra e compost. E sulle pratiche di giardinaggio classiche dell'autunno: la pacciamatura e la concimazione organica.

MARTEDÌ 11

10.30 - 12.30

LE GRAMINACEE

GIOVEDÌ 13

10.30 - 12.30

* LE REGOLE DEL GIARDINAGGIO

Come riparare le piante che temono il gelo, quali trattamenti preventivi fare, quando e se potare, come trapiantare e fare un buon drenaggio nei vasi: queste sono alcune delle questioni affrontate durante questo corso-base, tenuto da Susanna Magistretti, e dedicato alla manutenzione di balcone o giardino in previsione dell'inverno.

GIOVEDÌ 13

19.00 - 21.00

OTTOBRE e NOVEMBRE

LE ROSE ANTICHE (5 lezioni)

Di solito si parla di rose solo in maggio. Se invece lo si fa in questa stagione, oltre a parlarne, si possono anche piantare, a radice nuda. Il corso, tenuto da Susanna Magistretti, è una panoramica in 5 lezioni sulle rose antiche e sulle botaniche. E' vero che sono più resistenti alle malattie delle moderne? Che differenza c'è tra le une e le altre? Come riconoscerle? Il corso risponde a queste domande e spiega come utilizzarle in giardino, quali sono le specie e le varietà più adatte al vaso, come e se potarle, quando concimarle.

OTTOBRE: MARTEDÌ 21 - GIOVEDÌ 23 - MARTEDÌ 28
NOVEMBRE: MARTEDÌ 4 - GIOVEDÌ 6
ORARIO: 10.30 - 12.30
COSTO: 190 euro (240 euro per i non soci)



Il costo di un corso è di 40 euro per i soci, 50 euro per i non soci. È indispensabile iscriversi almeno 3 giorni prima della data d'inizio del corso e il numero massimo di partecipanti è di 8 persone.

* l'asterisco segnala i corsi base

WEEK END DI GIARDINAGGIO SUL CAMPO

Il 29 e 30 NOVEMBRE, Susanna Magistretti e Anna Peyron tengono un corso di giardinaggio nel vivaio di Castagneto Po (Torino). Due giorni per imparare a conoscere e riconoscere, curare, potare, dividere e trapiantare... Dalla teoria alla pratica, una full immersion di giardinaggio, con la possibilità di fermarsi a dormire in un bed & breakfast a poca distanza dal vivaio. Chi fosse interessato può rivolgersi in sede per maggiori informazioni e per prenotazioni, entro il 20 novembre. Il numero massimo di partecipanti è di 8 persone. Costo 180 euro per i soci, 220 euro per i non soci, pranzo compreso, bed & breakfast escluso.

INGRESSO LIBERO

SERATE DI GIARDINAGGIO dalle ore 20 alle 22

Le serate di giardinaggio e gli incontri con i vivaisti sono gratuiti e aperti a tutti: non è necessaria la prenotazione, ma è gradita la puntualità.

MARTEDÌ 21 OTTOBRE I fiori e gli arbusti per il giardino d'inverno con Susanna Magistretti

MARTEDÌ 25 NOVEMBRE Come e perché piantare le rose in autunno con Anna Peyron

GIOVEDÌ 23 OTTOBRE Come coltivare le violette con Roberta Marchesi

INCONTRI CON I VIVAI dalle ore 17 alle 20

Queste sono le date in cui troverete presso la sede di Attraverso il Giardino alcuni vivaisti specializzati: per avere informazioni, consigli, suggerimenti e per ordinare delle piante che altrove a Milano non potreste trovare e che vi verranno inviate direttamente a casa, in pochi giorni.

GIOVEDÌ 23 OTTOBRE Le violette: da quelle del pensiero alle cornute e alle botaniche con il Vivaio Il Peccato Vegetale

La mostra delle violette al vivaio Il Peccato Vegetale si terrà dal 25 ottobre al 2 novembre. Orario. 8,30 - 12 e 15 - 19. Chiuso il lunedì Usmate Velate (Milano). Corte Giulini.

039 671507 - peccatovegetale@quipo.it

MARTEDÌ 25 NOVEMBRE Le rose a radice nuda con il Vivaio Peyron

VIAGGI E GITE

ALL'ISOLA MADRE

SABATO 6 DICEMBRE

La vita sociale e mondana di un giardino storico, in Italia, è piuttosto breve: più o meno sei mesi di apertura al pubblico. Passati quelli, si chiudono i battenti e solo gli addetti ai lavori possono godersi i colori delle cortecce, i profumi delle fioriture invernali, l'effetto delle brinate. Agli altri non resta che sfogliare le riviste specializzate che decantano le meraviglie della natura in inverno.

E' così che nasce la visita invernale al giardino dell'Isola Madre, recentemente selezionata dalla Royal Horticultural Society per il pregio delle sue collezioni, delle sue piante, della sua struttura. E forse anche per la competenza del suo capo-giardiniera, Gianfranco Giustina, che guiderà la visita...

Oltre al giardino di acclimatazione (nel XVI secolo l'isola era il frutteto dei Borromeo), oltre alle collezioni e alle piante rare, nel corso della visita, si potrà anche vedere la mostra delle camelie sasanque in fiore.

Appuntamento all'imbarcadero di Stresa. Telefonare in sede per l'orario.

Numero minimo 8 persone. Costo 30 euro per i soci (35 euro per i non soci) Iscrizioni entro il 30 novembre.



Realizzazione Susanna Magistretti, Grafica Federica Neeff
Redazione: Gabriella Bonvini
Stampa e fotolito Multigraf, Gorla Minore